

Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori, RS 961.01)

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA ha approvato le tariffe seguenti relative a contratti d'assicurazione in corso:

I richiedenti intendono applicare gli adeguamenti tariffali approvati a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi) con effetto al 1° gennaio 2010.

Ai fini dell'esame e dell'approvazione di tariffe è applicabile l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire la solvibilità dell'istituto d'assicurazione richiedente e la protezione degli assicurati contro gli abusi. Tuttavia la legge non prevede un controllo di adeguatezza.

Con le loro tariffe i richiedenti hanno fornito la prova che i limiti di cui all'articolo 38 LSA sono rispettati. Con le seguenti decisioni la FINMA ha pertanto approvato le richieste di modifica della tariffa.

Decisione

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
04 settembre 2009	Swica Krankenversicherung AG, Winterthur Adeguamento tariffario per i prodotti Hospita Comune (H1 e HB1), Hospita semi-privata (H2 e HB2), Hospita semi-privata (elenco, H3 e HB3), Hospita privata (H4 e HB4), Hospita privata (Liste, H5 e HB5), Hospita Privata mondo (H6 e HB6), Denta (D1) e Completa (C1)
14 settembre 2009	Wincare Zusatzversicherungen, Winterthur Adeguamento tariffario per i prodotti Assicurazioni complementari ospedale, reparto semiprivato, Assicurazioni complementari ospedale, reparto privato, Assicurazioni complementari ospedale, copertura mondo Ospedale reparto semiprivato, infortunio Ospedale reparto privato, infortunio, Assicurazione complementare ospedale Sanacare, reparto semiprivato, Assicurazione complementare ospedale light, reparto semiprivato, Assicurazione complementare ospedale Sanacare, reparto privato, Assicurazione complementare ospedale light, reparto privato, Private Care Top (Ospedale), Assicurazione ospedale individuale, Assicurazioni complementari ospedale, Assicurazioni complementari ospedale, reparto generale
14 settembre 2009	Innova Versicherungen AG, Gümligen Adeguamento tariffario per i prodotti sanvita plus, activa plus, complementa plus, variabula plus e family plus
15 settembre 2009	Supra Assurances SA, Lausanne Adeguamento tariffario per i prodotti Optima, Ultra, Media

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
15 settembre 2009	Intras Assurances SA, Carouge Adeguamento tariffario per i prodotti Sanfit (CA 10), Casa (CA20), UNO+ (CA21), DUE+ (CA22), BASIC (CH30), OPTIMA+ Privato e Semiprivato (CH 61 e CH62), QUADRA+ Privato e Semiprivato (CH71 e CH72), Perdita di guadagno (PP10), e assicurazione all'estero (ET10), Adeguamento del sistema di sconto, annullamento delle Spese di amministrazione per i prodotti (Uno+ (CA21) E Due+ (CA22)
14 settembre 2009	La Caisse Vaudoise, Martigny Adeguamento tariffario per i prodotti HC D2
15 settembre 2009	rhenusana, Heerbrugg Adeguamento tariffario per i prodotti V2, V5, V6, Spital allgemein, Spital halbprivat, Spital privat, Hospital silber, Hospital gold, Hospital platin, Denta silber, Denta gold e Denta platin
16 settembre 2009	Basler Versicherungen AG, Basel Adeguamento tariffario per i prodotti Mediplan Spital
16 settembre 2009	Galenos Kranken- und Unfallversicherung, Zurich Adeguamento tariffario per i prodotti HOPITAL II (halb-Private Abteilung, unbegrenzt ganze CH), HOPITAL III (private Abteilung, weltweit unbegrenzt), HOPITAL III (unbegrenzt mit 10 % Selbstbehalt), MAXICA II e III, CASH-IV

nell'assicurazione malattia complementare.

Rimedi giuridici

La presente comunicazione costituisce la notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) possono impugnare la decisione dinanzi al Tribunale amministrativo federale, Sezione 2, Sorveglianza sulle Assicurazioni, Casella postale, 3000 Berna 14. Il ricorso deve essere presentato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo periodo, la decisione può essere consultata presso l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, Einsteinstrasse 2, 3003 Berna.

17 novembre 2009	Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA
------------------	---